

## คำศัพท์สัมพันธ์ คำศัพท์ประจำฤดูกาลเดือนสิงหาคม

เมื่อย่างเข้าเดือนสิงหาคม คนญี่ปุ่นจะมีการเดินทางครั้งใหญ่ เพื่อให้ร่างกายและจิตใจได้พักและกลับมาสดชื่นอีกครั้ง (ชาร์ทเบตให้กับร่างกายและจิตใจ) โดยแต่ละคนจะใช้เวลาในช่วงนี้แตกต่างกันไป บ้างไปเล่นน้ำทะเล บ้างก็ไปสถานตากอากาศ หรือใช้วันหยุดยาวเพื่อเดินทางกลับภูมิลำเนา หรือไม่ก็เดินทางไปเที่ยวต่างประเทศ

แม้เดือนสิงหาคมตลอดเดือนจะเป็นหน้าร้อนที่มีวันร้อนจัด ที่อุณหภูมิสูงสุดเกิน 35 องศา ติดต่อกันตลอด แต่เมื่อพ้นช่วงวันวิษุข (วันสารทวิษุวัต หรือวันเริ่มต้นฤดูใบไม้ร่วง ประมาณวันที่ 7) แล้ว อากาศก็จะค่อย ๆ เย็นลงทีละน้อย และกลิ่นไอของฤดูใบไม้ร่วงก็จะเริ่มย่างกรายเข้ามา

ช่วงขณะนี้ส่วนใหญ่ เป็นช่วงที่นิยมจัดงานเทศกาลฤดูร้อนกันอย่างมาก ในหลายท้องที่มักเชื่อมโยงกับการต้อนรับงานเทศกาล “โอบัง” เข้าด้วยกัน โดยจะมีการจุดไฟส่งดวงวิญญาณ ลอยกระทงส่งดวงวิญญาณ เดินบงโอิโริ หรือจุดดอกไม้ไฟเพื่อส่งดวงวิญญาณของบรรพบุรุษให้เดินทางกลับสู่สังขของโลกของคนโดยสวัสดิภาพ ซึ่งทั้งหมดนี้เป็นสิ่งที่สร้างสีสันให้กับงานฤดูร้อนของผู้เฒ่า

ในยุคที่ไม่ค่อยมีสิ่งบันเทิงเริงรมย์ งานเทศกาลเหล่านี้ยังเป็นพื้นที่ที่พบปะเจอเจอของคนซึ่งเดินทางกลับมาเยี่ยมบ้าน และเป็นพื้นที่พบปะสังสรรค์ของคนหนุ่มสาวอีกด้วย ในวันเทศกาลฤดูร้อนเช่นนี้ การสวมใส่ชุดยูคาตะอาจช่วยเพิ่มความสนุกให้กับท่านได้มากขึ้นเลยทีเดียว

## ことばの歳時記 ～8月の季語～

8月になると、日本人は心身のリフレッシュのために大移動をはじめます。海水浴をしたり、避暑地を訪ねたり、また長期休暇を活用して帰省したり、海外旅行に出かけたりと、過ごし方もさまざまです。

最高気温も 35 度を超える猛暑日が続くなど、夏全開の 8 月ですが、立秋 (7 日頃) を迎えた頃から、少しずつ涼しくなっていく、秋の気配が漂い始めます。

このころ至るところで夏祭りが盛んに開催されますが、これは多くの地域でお盆を迎えることに関係します。先祖の霊が無事にあの世へ帰れるようにと送り火を焚いたり、精霊流しをしたり、盆踊りをしたり、花火を上げたり、日本ではこれらすべてが夏祭りとして親しまれているのです。

娯楽の少なかった時代、こうした行事は、帰省した人々の再会の場や、男女の出会いの場でもあったそうです。このような夏祭りの日に、浴衣に袖を通せば、楽しさもひとしおかもしれませんね。